

Português
Relé SMS
1 Avisos de segurança
⚠️ ATENÇÃO: Perigo de vida! Nunca trabalhar sob tensão!
⚠️ ATENÇÃO: Este equipamento não é adequado para monitorar instalações sensíveis ou processos com criticidade de tempo. Quedas da rede GSM ou interrupções da alimentação com tensão podem afetar o monitoramento.
⚠️ ATENÇÃO: O equipamento está previsto para montagem num armário de distribuição ou num recipiente semelhante. O equipamento só pode ser operado de forma embutida. O armário de distribuição deve satisfazer os requisitos de uma carcaça de proteção contra incêndio da norma de segurança IEC/EN 60950-1. Além disso, deve oferecer proteção adequada contra eletrocussão (proteção contra contato com a mão).
⚠️ ATENÇÃO: O equipamento deve ter um dispositivo de separação da alimentação com tensão. Instalar para este fim um dispositivo de separação apropriado (fusível, disjuntor automático, etc.).
⚠️ ATENÇÃO: Durante a instalação elétrica devem ser respeitados regulamentos e normas usuais e a instalação deve ser executada por uma pessoa qualificada.
Observar obrigatoriamente também as informações detalhadas na ficha técnica DB EN PSI-MODEM-SMS-REL em www.phoenixcontact.net/catalog .

2 Conectar antena

- Aparafusar a antena fornecida ao relé SMS.
- No caso de situações de recepção precária, recomendamos usar uma antena adequada para o seu caso de aplicação (p. ex., PSI-GSM-QB-ANT, cód. ref. 2313135).

3 Montar no trilho de fixação

⚠️ ATENÇÃO: Montar e desmontar o relé SMS somente em estado livre de tensão.

- Montar o relé SMS sobre um trilho de fixação de 35 mm (veja Fig. ②).

4 Inserir o cartão SIM

⚠️ IMPORTANTE: Colocar o equipamento livre de tensão antes de trocar o cartão SIM.

- Abria a tampa do equipamento.
- Inserir o cartão SIM na recepção com a superfície de contato para baixo. Observar neste momento a posição da ponta cortada.
- O cartão SIM pode estar protegido com um código PIN de 4 dígitos. Recomenda-se introduzir o código PIN.

5 Ligar o relé SMS

⚠️ ATENÇÃO: Durante a instalação elétrica devem ser respeitados regulamentos e normas usuais e a instalação deve ser executada por uma pessoa qualificada.

⚠️ ATENÇÃO: Ao conectar à rede de 230 V AC, observar sem falta que a alimentação do equipamento e a alimentação das entradas sejam efetuadas com a mesma fase. No equipamento em si não pode incidir uma tensão acima de 240 V AC.

- Ligar o relé SMS de acordo com o esquema de conexões (veja Fig. ④).

⚠️ IMPORTANTE: Ligar a fonte de tensão sempre ao contato central do inversor (11, 21, 31, 41) e a carga, ao contato NF (12, 22, 32, 42) ou NA (14, 24, 34, 44) (veja Fig. ⑤).

6 Conectar relé SMS e PC

- Conectar a interface RS-232 do seu PC com ajuda do cabo de conexão fornecido à interface de programação do relé SMS.
- Se não houver nenhum slot RS-232 disponível, usar um adaptador USB (p. ex., CM-KBL-RS232/USB, cód. ref. 2881078).

7 Instalar o software de configuração

- Inserir o CD-Rom fornecido. O menu de instalação se abre automaticamente.
- Caso contrário, abrir no CD-ROM o arquivo "setup.exe" mediante clique duplo.
- Durante a instalação, seguir as instruções do programa de setup.

8 Colocar o relé SMS em funcionamento

- Ligar o relé SMS à rede.
- Quando o relé SMS estiver pronto (após aprox. 100 s), os LEDs Status e GSM piscam em intervalos de um segundo.
- Iniciar o software de configuração e configurar o relé SMS.
- Selecionar a respectiva porta COM.
- Transferir o arquivo para o relé SMS.

6 Conectar relé SMS e PC

- Conecte a interface RS-232 de su ordenador con ayuda del cable de conexión suministrado con la interfaz de programación del relé SMS.
- Si no hay una ranura RS-232 libre, utilice un adaptador USB (p. ej., CM-KBL-RS232/USB, cód. ref. 2881078).

7 Instalar el software de configuración

- Introduzca el CD-ROM suministrado. El menú de instalación se inicia de forma automática.
- Si no es así, abra en el CD-ROM el archivo "setup.exe" haciendo doble clic.
- Siga en la instalación las instrucciones del programa de instalación.

8 Poner en funcionamiento el relé SMS

- Conecte el relé SMS a la red.
- En cuanto el relé SMS está preparado (después de unos 100 s) parpadean el LED de estado y el LED GSM de forma regular en ciclo de segundos.
- Initie el software de configuración y configure el relé SMS.
- Seleccione el puerto COM correspondiente.
- Transfiera el archivo al relé -SMS.

6 Connexion du relais SMS au PC

- Connectez l'interface RS-232 de votre PC à l'interface de programmation du relais SMS à l'aide du câble de connexion fourni.
- S'il n'existe aucun emplacement RS-232, utilisez un adaptateur USB (par exemple, CM-KBL-RS232/USB, référence 2881078).

7 Installation du logiciel de configuration

- Insérer le CD-Rom fourni. Le menu d'installation démarre automatiquement.
- Si ce n'est pas le cas, ouvrez le fichier "setup.exe" sur le CD-Rom en double-cliquant dessus.
- Suivez les instructions d'installation du programme de configuration.

8 Mise en service du relais SMS

- Raccordez le relais SMS au réseau.
- Dès que le relais SMS est prêt (après environ 100 s), les LED Statut et GSM clignotent de façon régulière pendant quelques secondes.
- Démarez le logiciel de configuration et configurez le relais SMS.
- Sélectionnez le port COM approprié.
- Transférez le fichier vers le relais-SMS.

Português	Español
Temperatura de operação	Temperatura de servicio
Temperatura de armazenagem	Temperatura de almacenamiento
Umidade relativa do ar, sem condensação	Humedad relativa del aire, sin condensación
Grau de proteção	Grado de protección
Saídas (inversor)	Saídas (contacto conmutado)
Tensão de operação nominal	Tensión de servicio nominal
Consumo de corrente nominal	Absorción de corriente nominal
Entradas digitais	Entradas digitales
Limite de resposta	Umbral de respuesta

Português	Español
Temperatura de operação	Temperatura de servicio
Temperatura de armazenagem	Temperatura de almacenamiento
Umidade relativa do ar, sem condensação	Humedad relativa del aire, sin condensación
Grau de proteção	Grado de protección
Saídas (inversor)	Saídas (contacto conmutado)
Tensão de operação nominal	Tensión de servicio nominal
Consumo de corrente nominal	Absorción de corriente nominal
Entradas digitais	Entradas digitales
Limite de resposta	Umbral de respuesta

Português	Español
Temperatura de operação	Temperatura de servicio
Temperatura de armazenagem	Temperatura de almacenamiento
Umidade relativa do ar, sem condensação	Humedad relativa del aire, sin condensación
Grau de proteção	Grado de protección
Saídas (inversor)	Saídas (contacto conmutado)
Tensão de operação nominal	Tensión de servicio nominal
Consumo de corrente nominal	Absorción de corriente nominal
Entradas digitais	Entradas digitales
Limite de resposta	Umbral de respuesta

Português	Español
Temperatura de operação	Temperatura de servicio
Temperatura de armazenagem	Temperatura de almacenamiento
Umidade relativa do ar, sem condensação	Humedad relativa del aire, sin condensación
Grau de proteção	Grado de protección
Saídas (inversor)	Saídas (contacto conmutado)
Tensão de operação nominal	Tensión de servicio nominal
Consumo de corrente nominal	Absorción de corriente nominal
Entradas digitais	Entradas digitales
Limite de resposta	Umbral de respuesta

Português	Español
Temperatura de operação	Temperatura de servicio
Temperatura de armazenagem	Temperatura de almacenamiento
Umidade relativa do ar, sem condensação	Humedad relativa del aire, sin condensación
Grau de proteção	Grado de protección
Saídas (inversor)	Saídas (contacto conmutado)
Tensão de operação nominal	Tensión de servicio nominal
Consumo de corrente nominal	Absorción de corriente nominal
Entradas digitais	Entradas digitales
Limite de resposta	Umbral de respuesta

Português	Español
Temperatura de operação	Temperatura de servicio
Temperatura de armazenagem	Temperatura de almacenamiento
Umidade relativa do ar, sem condensação	Humedad relativa del aire, sin condensación
Grau de proteção	Grado de protección
Saídas (inversor)	Saídas (contacto conmutado)
Tensão de operação nominal	Tensión de servicio nominal
Consumo de corrente nominal	Absorción de corriente nominal
Entradas digitais	Entradas digitales
Limite de resposta	Umbral de respuesta

Português	Español
Temperatura de operação	Temperatura de servicio
Temperatura de armazenagem	Temperatura de almacenamiento
Umidade relativa do ar, sem condensação	Humedad relativa del aire, sin condensación
Grau de proteção	Grado de protección
Saídas (inversor)	Saídas (contacto conmutado)
Tensão de operação nominal	Tensión de servicio nominal
Consumo de corrente nominal	Absorción de corriente nominal
Entradas digitais	Entradas digitales
Limite de resposta	Umbral de respuesta

Português	Español
Temperatura de operação	Temperatura de servicio
Temperatura de armazenagem	Temperatura de almacenamiento
Umidade relativa do ar, sem condensação	Humedad relativa del aire, sin condensación
Grau de proteção	Grado de protección
Saídas (inversor)	Saídas (contacto conmutado)
Tensão de operação nominal	Tensión de servicio nominal
Consumo de corrente nominal	Absorción de corriente nominal
Entradas digitais	Entradas digitales
Limite de resposta	Umbral de respuesta

Português	Español
Temperatura de operação	Temperatura de servicio
Temperatura de armazenagem	Temperatura de almacenamiento
Umidade relativa do ar, sem condensação	Humedad relativa del aire, sin condensación
Grau de proteção	Grado de protección
Saídas (inversor)	Saídas (contacto conmutado)
Tensão de operação nominal	Tensión de servicio nominal
Consumo de corrente nominal	Absorción de corriente nominal
Entradas digitais	Entradas digitales
Limite de resposta	Umbral de respuesta

Português	Español
Temperatura de operação	Temperatura de servicio
Temperatura de armazenagem	Temperatura de almacenamiento
Umidade relativa do ar, sem condensação	Humedad relativa del aire, sin condensación
Grau de proteção	Grado de protección
Saídas (inversor)	Saídas (contacto conmutado)
Tensão de operação nominal	Tensión de servicio nominal
Consumo de corrente nominal	Absorción de corriente nominal
Entradas digitais	Entradas digitales
Limite de resposta	Umbral de respuesta

Português	Español
Temperatura de operação	Temperatura de servicio
Temperatura de armazenagem	Temperatura de almacenamiento
Umidade relativa do ar, sem condensação	Humedad relativa del aire, sin condensación
Grau de proteção	Grado de protección
Saídas (inversor)	Saídas (contacto conmutado)
Tensão de operação nominal	Tensión de servicio nominal
Consumo de corrente nominal	Absorción de corriente nominal
Entradas digitais	Entradas digitales
Limite de resposta	Umbral de respuesta

Português	Español
Temperatura de operação	Temperatura de servicio
Temperatura de armazenagem	Temperatura de almacenamiento
Umidade relativa do ar, sem condensação	Humedad relativa del aire, sin condensación
Grau de proteção	Grado de protección
Saídas (inversor)	Saídas (contacto conmutado)
Tensão de operação nominal	Tensión de servicio nominal
Consumo de corrente nominal	Absorción de corriente nominal
Entradas digitais	Entradas digitales
Limite de resposta	Umbral de respuesta

Português	Español
Temperatura de operação	Temperatura de servicio
Temperatura de armazenagem	Temperatura de almacenamiento
Umidade relativa do ar, sem condensação	Humedad relativa del aire, sin condensación
Grau de proteção	Grado de protección
Saídas (inversor)	Saídas (contacto conmutado)
Tensão de operação nominal	Tensión de servicio nominal
Consumo de corrente nominal	Absorción de corriente nominal
Entradas digitais	Entradas digitales
Limite de resposta	Umbral de respuesta

Português	Español
Temperatura de operação	Temperatura de servicio
Temperatura de armazenagem	Temperatura de almacenamiento
Umidade relativa do ar, sem condensação	Humedad relativa del aire, sin condensación
Grau de proteção	Grado de protección
Saídas (inversor)	Saídas (contacto conmutado)
Tensão de operação nominal	Tensión de servicio nominal
Consumo de corrente nominal	Absorción de corriente nominal
Entradas digitais	Entradas digitales
Limite de resposta	Umbral de respuesta

Português	Español
Temperatura de operação	Temperatura de servicio
Temperatura de armazenagem	Temperatura de almacenamiento
Umidade relativa do ar, sem condensação	Humedad relativa del aire, sin condensación
Grau de proteção	Grado de protección
Saídas (inversor)	Saídas (contacto conmutado)
Tensão de operação nominal	Tensión de servicio nominal
Consumo de corrente nominal	Absorción de corriente nominal
Entradas digitais	Entradas digitales
Limite de resposta	Umbral de respuesta

Português	Español
Temperatura de operação	Temperatura de servicio
Temperatura de armazenagem	Temperatura de almacenamiento
Umidade relativa do ar, sem condensação	Humedad relativa del aire, sin condensación
Grau de proteção	Grado de protección
Saídas (inversor)	Saídas (contacto conmutado)
Tensão de operação nominal	Tensión de servicio nominal
Consumo de corrente nominal	Absorción de corriente nominal
Entradas digitais	Entradas digitales
Limite de resposta	Umbral de respuesta

Português	Español
Temperatura de operação	Temperatura de servicio
Temperatura de armazenagem	Temperatura de almacenamiento
Umidade relativa do ar, sem condensação	Humedad relativa del aire, sin condensación
Grau de proteção	Grado de protección
Saídas (inversor)	Saídas (contacto conmutado)
Tensão de operação nominal	Tensión de servicio nominal
Consumo de corrente nominal	Absorción de corriente nominal
Entradas digitais	Entradas digitales
Limite de resposta	Umbral de respuesta

Português	Español
Temperatura de operação	Temperatura de servicio
Temperatura de armazenagem	Temperatura de almacenamiento
Umidade relativa do ar, sem condensação	Humedad relativa del aire, sin condensación
Grau de proteção	Grado de protección
Saídas (inversor)	Saídas (contacto conmutado)
Tensão de operação nominal	Tensión de servicio nominal
Consumo de corrente nominal	Absorción de corriente nominal
Entradas digitais	Entradas digitales
Limite de resposta	Umbral de respuesta

Português	Español
Temperatura de operação	Temperatura de servicio
Temperatura de armazenagem	Temperatura de almacenamiento
Umidade relativa do ar, sem condensação	Humedad relativa del aire, sin condensación
Grau de proteção	Grado de protección
Saídas (inversor)	Saídas (contacto conmutado)
Tensão de operação nominal	Tensión de servicio nominal
Consumo de corrente nominal	Absorción de corriente nominal
Entradas digitais	Entradas digitales
Limite de resposta	Umbral de respuesta

Português	Español
Temperatura de operação	Temperatura de servicio
Temperatura de armazenagem	Temperatura de almacenamiento
Umidade relativa do ar, sem condensação	Humedad relativa del aire, sin condensación
Grau de proteção	Grado de protección
Saídas (inversor)	Saídas (contacto conmutado)
Tensão de operação nominal	Tensión de servicio nominal
Consumo de corrente nominal	Absorción de corriente nominal
Entradas digitais	Entradas digitales
Limite de resposta	Umbral de respuesta

Português	Español
Temperatura de operação	Temperatura de servicio
Temperatura de armazenagem	Temperatura de almacenamiento
Umidade relativa do ar, sem condensação	Humedad relativa del aire, sin condensación
Grau de proteção	Grado de protección
Saídas (inversor)	Saídas (contacto conmutado)
Tensão de operação nominal	Tensión de servicio nominal
Consumo de corrente nominal	Absorción de corriente nominal
Entradas digitais	Entradas digitales
Limite de resposta	Umbral de respuesta

Português	Español
Temperatura de operação	Temperatura de servicio
Temperatura de armazenagem	Temperatura de almacenamiento
Umidade relativa do ar, sem condensação	Humedad relativa del aire, sin condensación
Grau de proteção	Grado de protección
Saídas (inversor)	Saídas (contacto conmutado)
Tensão de operação nominal	Tensión de servicio nominal
Consumo de corrente nominal	Absorción de corriente nominal
Entradas digitais	Entradas digitales
Limite de resposta	Umbral de respuesta

Português	Español
Temperatura de operação	Temperatura de servicio
Temperatura de armazenagem	Temperatura de almacenamiento
Umidade relativa do ar, sem condensação	Humedad relativa del aire, sin condensación
Grau de proteção	Grado de protección
Saídas (inversor)	Saídas (contacto conmutado)
Tensão de operação nominal	Tensión de servicio nominal
Consumo de corrente nominal	Absorción de corriente nominal
Entradas digitais	Entradas digitales
Limite de resposta	Umbral de respuesta

Português	Español
Temperatura de operação	Temperatura de servicio
Temperatura de armazenagem	Temperatura de almacenamiento
Umidade relativa do ar, sem condensação	Humedad relativa del aire, sin condensación
Grau de proteção	Grado de protección
Saídas (inversor)	Saídas (contacto conmutado)
Tensão de operação nominal	Tensión de servicio nominal
Consumo de corrente nominal	Absorción de corriente nominal
Entradas digitais	Entradas digitales
Limite de resposta	Umbral de respuesta

Português	Español
Temperatura de operação	Temperatura de servicio
Temperatura de armazenagem	Temperatura de almacenamiento
Umidade relativa do ar, sem condensação	Humedad relativa del aire, sin condensación
Grau de proteção	Grado de protección
Saídas (inversor)	Saídas (contacto conmutado)
Tensão de operação nominal	Tensión de servicio nominal
Consumo de corrente nominal	Absorción de corriente nominal
Entradas digitais	Entradas digitales
Limite de resposta	Umbral de respuesta

Português	Español
Temperatura de operação	Temperatura de servicio
Temperatura de armazenagem	Temperatura de almacenamiento
Umidade relativa do ar, sem condensação	Humedad relativa del aire, sin condensación
Grau de proteção	Grado de protección
Saídas (inversor)	Saídas (contacto conmutado)
Tensão de operação nominal	Tensión de servicio nominal
Consumo de corrente nominal	Absorción de corriente nominal
Entradas digitais	Entradas digitales
Limite de resposta	Umbral de respuesta

Português	Español
Temperatura de operação	Temperatura de servicio
Temperatura de armazenagem	Temperatura de almacenamiento
Umidade relativa do ar, sem condensação	Humedad relativa del aire, sin condensación
Grau de proteção	Grado de protección
Saídas (inversor)	Saídas (contacto conmutado)
Tensão de operação nominal	Tensión de servicio nominal
Consumo de corrente nominal	Absorción de corriente nominal
Entradas digitais	Entradas digitales
Limite de resposta	Umbral de respuesta

Português	Español
Temperatura de operação	Temperatura de servicio
Temperatura de armazenagem	Temperatura de almacenamiento
Umidade relativa do ar, sem condensação	Humedad relativa del aire, sin condensación
Grau de proteção	Grado de protección
Saídas (inversor)	Saídas (contacto conmutado)
Tensão de operação nominal	Tensión de servicio nominal
Consumo de corrente nominal	Absorción de corriente nominal
Entradas digitais	Entradas digitales
Limite de resposta	Umbral de respuesta

Português	Español
Temperatura de operação	Temperatura de servicio
Temperatura de armazenagem	Temperatura de almacenamiento
Umidade relativa do ar, sem condensação	Humedad relativa del aire, sin condensación
Grau de proteção	Grado de protección
Saídas (inversor)	Saídas (contacto conmutado)
Tensão de operação nominal	Tensión de servicio nominal
Consumo de corrente nominal	Absorción de corriente nominal

Реле SMS

1 Указания по технике безопасности

- ОСТОРОЖНО: Опасно для жизни!**
Работать при включенном напряжении опасно для жизни!
- ОСТОРОЖНО:** Это устройство не пригодно для контроля чувствительных установок и критичных по времени процессов. При выходах из строя сети GSM и пропадании напряжения питания надежный контроль не может гарантироваться.
- ОСТОРОЖНО:** Устройство предназначено для встраивания в шкаф управления или аналогичный шкаф. Устройство должно эксплуатироваться только в смонтированном состоянии. Шкаф управления должен соответствовать требованиям противопожарной защиты корпуса стандарта безопасности МЭК/EN 60950-1. Кроме того, он должен обеспечивать соответствующую защиту от электрического удара, (защита от прикосновения).
- ОСТОРОЖНО:** Устройство должно иметь возможность отключения питания. Для этого следует установить соответствующий разъединяющий механизм.
- ОСТОРОЖНО:** При выполнении электромонтажных работ необходимо соблюдать предписания и общеупотребительные нормы. Установка должна производиться только специалистом.

Также обязательно соблюдать дополнительную информацию, содержащуюся в DB EN PSI-MODEM-SMS-REL на сайте www.phoenixcontact.net/catalog.

2 Подключение антенны

- Прикрутить входящую в комплект поставки антенну к реле SMS.

В условиях плохого приема сигнала рекомендуется использовать подходящую для конкретных условий применения антенну (например, PSI-GSM-QB-ANT, арт. № 2313135).

3 Установка на монтажной рейке

- ОСТОРОЖНО:** Монтаж и демонтаж реле SMS производить только при отсутствии напряжения.

- Реле SMS установить на 35-мм монтажную рейку (см. рис. ②).

4 Установка SIM-карты

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед заменой SIM-карты устройство следует обесточить.
- Открыть крышку корпуса.
- Расположить SIM-карту контактами вниз и вставить ее в гнездо. При этом следить за правильностью расположения скошенного угла.
- SIM-карту можно защитить с помощью 4-значного PIN-кода. Рекомендуется ввести PIN-код.

5 Подсоединение реле SMS

- ОСТОРОЖНО:** При выполнении электромонтажных работ необходимо соблюдать предписания и общеупотребительные нормы. Установка должна производиться только специалистом.
- ОСТОРОЖНО:** При подсоединении к сети напряжением 230 В перем. тока обязательно проследить, чтобы питание и питание входов осуществлялось от одинаковой фазы. На самом устройстве не должно возникать напряжение выше 240 В перем. тока.
- Реле SMS подключать согласно схеме подключения (см. рис. ④).
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Источник напряжения всегда подключать к среднему переключающему контакту (11, 21, 31, 41), а нагрузку к размыкающему контакту (12, 22, 32, 42) или замыкающему контакту (14, 24, 34, 44) (см. рис. ⑤).

6 Соединение реле SMS с ПК

- С помощью входящего в комплект поставки соединительного кабеля соединить интерфейс RS-232 Вашего компьютера с интерфейсом программирования реле SMS.
- Если отсутствует гнездо RS-232, следует использовать адаптер USB (например, CM-KBL-RS232/USB, арт. № 2881078).

7 Установка ПО для конфигурирования

- Вставьте входящий в комплект поставки компакт-диск. Меню установочного диска запускается автоматически. Если этого не происходит, двойным щелчком откройте файл "setup.exe" на компакт-диске.
- Во время установки ПО следовать указаниям программы настройки.

8 Ввод реле SMS в эксплуатацию

- Подключить реле SMS к сети.
- Как только реле готово к работе (по истечению приблиз. 100 с), светодиоды состояния и GSM мигают в секундном такте.
- Запустить ПО для конфигурирования и произвести настройку конфигурации реле SMS.
- Выбрать соответствующий COM-порт.
- Файл перенести в реле SMS.

SMS-Relay

1 Güvenlik uyarıları

- UYARI: Hayati tehlike!**
Elektrik gerilimi açıkken, kesinlikle çalışılmamalıdır!
- UYARI:** Bu cihaz, hassas sistemleri veya zamana duyarlı işlemleri denetlemek için uygun değildir. GSM şebeke kesintileri veya gerilim beslemesindeki kesintiler denetime mani olabilir.
- UYARI:** Cihazın, bir elektrik panosu veya benzer kutu içerisinde monte edilmesi öngörülmektedir. Cihaz sadece monte edilmiş vaziyette çalıştırılabilir. Elektrik panosu, IEC/EN 60950-1 güvenlik normundaki bir yangına karşı korumalı mahfazanın şartlarına uygun olmalıdır. Bir de elektrik çarpmasına (temasa karşı koruma) karşı uygun bir koruma sağlanmalıdır.
- UYARI:** Cihaz, gerilim beslemesinden ayrılabilir. Bunun için uygun bir ayırma düzeneği kurunuz (sigorta, sigorta otomati vs.)
- UYARI:** Elektrik kurulumunda talimatlara ve geçerli normlara uyulmalıdır ve kurulum, uzman kişi tarafından gerçekleştirilmek zorundadır.

Mutlaka www.phoenixcontact.net/catalog sayfasındaki DB EN PSI-MODEM-SMS-REL içerisindeki ayrıntılı bilgilere uyun.

2 Anteni bağlama

- Birlikte gönderilen anteni SMS Relay'e vidalayarak bağlayın.

Aliş bağlantılarının kötü olması durumunda, uygulamanıza uygun bir anten kullanmanızı öneririz (örn. PSI-GSM-QB-ANT, ürün no. 2313135).

3 Bir taşıyıcı raya monte edilmesi

- UYARI:** SMS-Relay'i sadece gerilimsiz durumda takın ve sökünü!

- SMS-Relay'i, 35 mm'lik taşıyıcı ray üzerine monte edin (bkz. resim ②).

4 SIM kartı yerleştirme

- NOT:** SIM kartı değiştirmeden önce cihazı gerilimden ayırın.
- (Mahfaza kapağını açın.
- SIM kartı, kontak yüzeyi ile aşağıya doğru girişe itin. Bu sırada eğik köşe konumuna dikkat edin.
- SIM kart, 4 haneli PIN kodu ile korunmuş olabilir. PIN kodunun girilmesi önerilir.

5 SMS-Relay kablo bağlantılarını oluşturma

- UYARI:** Elektrik kurulumunda talimatlara ve geçerli normlara uyulmalıdır ve kurulum, uzman kişi tarafından gerçekleştirilmek zorundadır.
- UYARI:** 230-V-AC-şebekesine bağlarken, beslemenin ve girişlerin beslemelerinin aynı fazdan oluşmasına mutlaka dikkat edin. Cihazın kendisinde 240 V AC üzerinde bir gerilim oluşmamalıdır.
- SMS-Relay'i bağlantı şemasına göre bağlayın (bkz. resim ④).
- NOT:** Gerilim kaynağını daima değiştiricinin orta kontağına (11, 21, 31, 41) ve yükü de açıcıya (12, 22, 32, 42) veya kapatıcıya (14, 24, 34, 44) bağlayın (bkz. resim ⑤).

6 SMS-Relay ve PC bağlama

- Bilgisayarınızın RS-232 ara birimini beraber teslim edilen bağlantı kablosu yardımıyla SMS Relay'in programlama arabirimi ile birleştirin.
- Eğer RS-232 yuvası mevcut değilse, bir USB adaptörü (örn. CM-KBL-RS232/USB, Ürün No. 2881078) kullanın.

7 Konfigürasyon yazılımı kurma

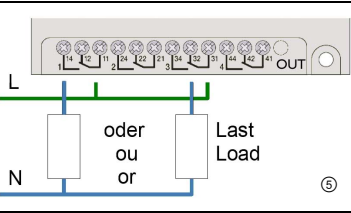
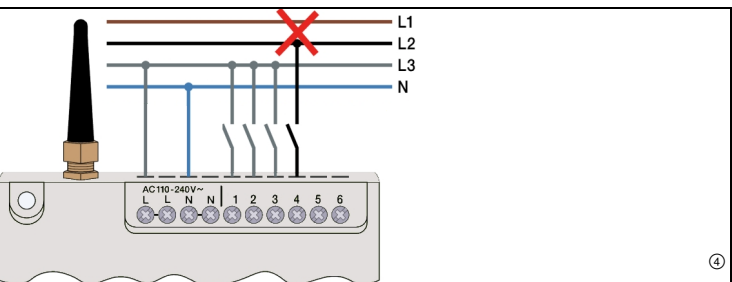
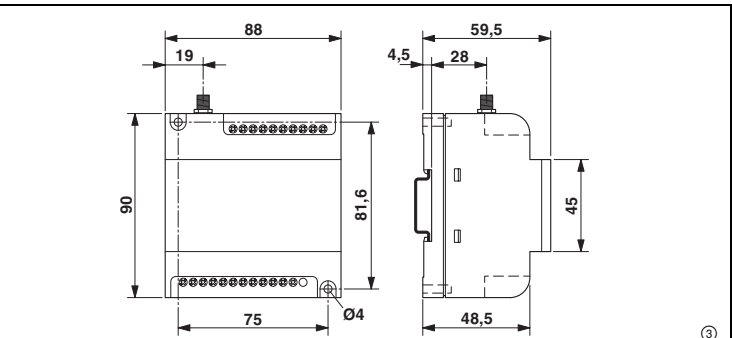
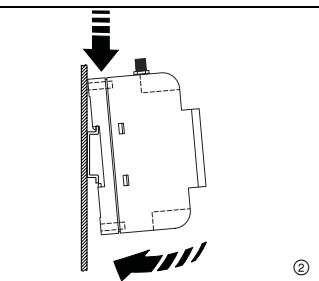
- Birlikte teslim edilen CD-ROM'u yerleştirin. Kurulum menüsü otomatik başlar. Çalışmazsa, CD-Rom üzerinden „setup.exe“ dosyasını çift tıklayarak açın.
- Kurulum sırasında Setup programının talimatlarını izleyin.

8 SMS-Relay'i devreye alma

- SMS-Relay'i şebekeye bağlayın.
- SMS-Relay hazır olduğu anda (yakl. 100 sn. sonra) saniyelik zaman adımları ile durum ve GSM LED'i düzenli aralıklarla yanıp söner.
- Konfigürasyon yazılımını başlatın ve SMS Relay'i konfigüre edin.
- İlgili COM-Port'u seçin.
- Dosyayı SMS-Relay'e aktarın.

RU Инструкция по монтажу для элентромонтажника
TR Elektrik tesisatçısı için montaj talimatı

PSI-MODEM-SMS-REL/6 DI/4DO/AC 2313513



Рабочая температура
Температура хранения
Относительная влажность воздуха, без образования конденсата
Класс защиты
Выходы (переключающие контакты)
Номинальное рабочее напряжение
Номинальный потребляемый ток
Цифровые входы
Порог срабатывания

İşletme sıcaklığı
Depolama sıcaklığı
Bağıl hava nemi, yoğunlaşmayan
Koruma türü
Çıkışlar (Dönüştürücü)
Nominal işletme gerilimi
Nominal akım girişi
Dijital Girişler
Yanıt eşiği

-25 °C ... +55 °C
-40 °C ... +85 °C
0 % ... 95 %
IP20
4
110 V AC ... 240 VAC, 45 Hz ... 63 Hz
10 mA
6
85 V AC